雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗．幼．炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

政府執照 **何雅慈油色**

舖屋內外油漆。經驗富。設備足。
下午四時後 地址：緬街五五〇號
電話 253-9345

伯鰲影相館

YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

HUGO C. ORRE,

曉哥，柯氏
水嚨焥汽

承接修理與改裝。各種熱水焥汽。煤油與煤汽爐。電力搊通清潔去水嚨。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。

電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

公證人 溫日隆

遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

襟孖桃銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.

誠懇邀請各位華友
蒞臨參觀一九六五年各款新車

VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.

華人經紀崔呈開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

請親臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

強華公司

KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

榮榮臘味製造廠

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C
MU 4-0821 苗曹 四-〇八二一

Sunbeam
White

新邊麵包
美味
新鮮

黃炳超

BING C. WONG
專門商業中西文會計
及塡報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號緬街
444 Main St.,
Vancouver. 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

○**磚樓全層招租**

位于片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣淸爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。

另閣仔有壹大房租賃。

又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。 如有僑胞意欲租賃者。 請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎

中醫林仕宜
專醫跌打外科

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所

代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
國光絲髮公司

電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔番褲飯館用衣樓仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡等大量貨欵

名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

廣珍 首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39½ Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

調理中西　全身病症　內外全科
不論何症　男强婦壯　生育健全
婦科雜病　胎前產後　兒童雜症
胎毒痛瘀　疥癩癬瘡　癰疽瘰癧
嬰（旁亡）瘤疔瘡　久年爛脚　雞眼臭狐
花柳梅毒　發風癱瘓　腫脹頭暈
五痔五淋　大小便秘　白毛面紅
頭肚腰痛　跌打刀傷　痲痧疹粒
發猛癲狂　肺癆心病　氣血水鼓（旁月）
病症太多　不能盡錄　茶丸膏備
函到即寄　先惠二元　空函不答
有病當理　不信自誤
錦碌埠　謝穩謹白

CHINESE HERBS
111 Lorne St. Perry Rooms, RM. 119
KAMLOOPS, B.C. CANADA

△中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十八屆，六四，六，第八號

爲通告事：案查本黨全加第十九屆懇親大會事；經已由第十八屆洪懇議决，輪席在第四區卡技利支部舉行。今已接得卡技利支部來函備案。該支部遵章成立第十九屆懇親大會籌備處，組織各部職員，分科任事；並訂期於本年十月廿五日舉行洪懇大會開幕典禮在案。茲根據洪懇第六十二章辦理。特此發出通告全加各級黨部及達權社徵求新提案。同時爲節省懇親時間及便利工作起見。全加各級黨部及達權社自行集會。先行檢討本黨第十八屆懇親全部議案。如認爲某一案，仍然適合，即照錄，如認爲某案要修改或刪除者，可由各支分部提出修改或刪除之意見。上述新提案及修改舊案等情，限於本年九月卅一日前，寄到本總支部存案，以便彙集編繕呈交大會討論。是爲至要。此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐全加各支分部暨達權總支社一体知照

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書簡建平

中華民國五十三年六月十八日

△中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十八屆，六四，六，第九號

爲通告事：案查本黨全加第十九屆懇親大會，經已决定於今年十月廿五日在第四區區首卡技利支部舉行，經由本總支部通告全加黨社預備提案，茲根據第十八屆洪懇議决案，第六十二章第三條，徵收懇親費案，懇親會所轄區，（即第四區，卡技利、列必珠、尾利慎血、沙市加寸、宛地辟、錦補碌、點問頓等埠之黨員。）每人額繳懇親費二元。其餘各區之黨員，每名額繳懇親費一元。如熱心加捐助者，極表歡迎。所收得之懇親費，請于十月一日前，直寄交卡技利支部籌備處簽收：以利進行。

又根據第六十二章第五條，全加懇親會代表法定人數案，總支部應得派代表三名，各支部得派二名，各分部得派一名，達權總社二名。各支社，報館，學校，均得派代表一名，出席懇親大會，仰我全加各級黨部，達權社，報館，學校等。早日照額選定代表，依時出席，并將代表名單及代表行期，預先向籌備處報告爲要：此佈

右通告

中國洪門民治黨駐全加各級黨部暨達權總支社暨報館學校一體知照

中國洪門民治黨駐全加總支部 主委王華進 秘書簡建平

中華民國五十三年六月十八日

加拿大 溫哥華

元發華棧公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. VANCOUVER 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

即到
紅芽芋仔
滑條參薯
爽口沙葛
沙坪粉葛
泮塘蓮藕
應有唐山合時水貨俱全

加屬 **泰興有限公司** 雲埠

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

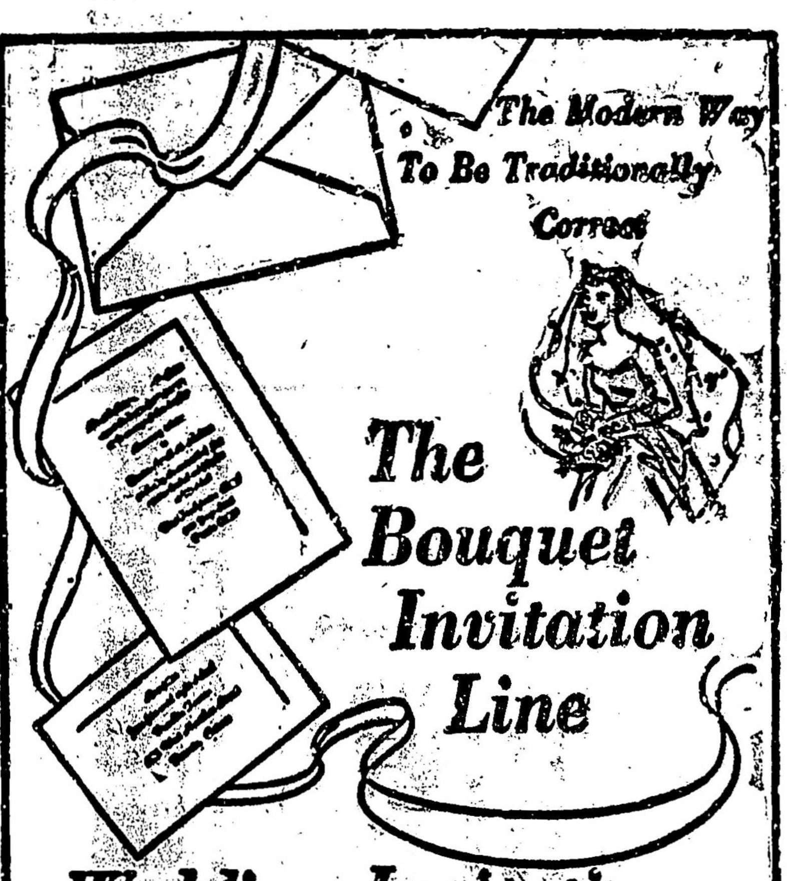
新到
唐山水貨
合時咸魚
專車送貨 快捷妥當

△用巴拉斯的質料

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或揩角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

本報承接印各種中西文件



The Modern Way To Be Traditionally Correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

各種請帖，謝帖，
英文凸字信牋，名片。

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST MU4-1377

餐館一間。位在雲埠中央區域。每月生意約四千五百元。星期日不開市。架生良好。兼有長批。取價八千元另点貨。意欲做餐館者。請移駕或電話至吳國華辦處問吳榮順或林昌定必詳細答覆。

△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意看

吳國華辦事處啓

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
塡報入息稅紙
中西契約文件